Kaname Etoile
CHAPTER 1

Scanner: Taka_Miaka
Translator: Shingaki
Proofreader: Kassidy
Editor: Taka_Miaka
Ocer: Taka_Miaka

Chibi Manga
www.chibimanga-info.com

Chibi Manga is Looking For:
- Scanner / Raw Provider
- Translator (Japanese)
- Editors (Full or Part Time)
- Cleaners / Type-Setter
If you Like to Join, Then Email us at:
chibi_manga@ymail.com

And because we lack more staff members. Our staff members are like this...
EDIT EDIT
TRANSLATE
TRANSLATE
Staffs
OGRE MODE !!!
But we are in need of more wonderful and hardworking staff members!
- Translators
- Scanners
- Reliable Editors
Sigh
At Chibi Manga, we have plenty of projects that we have to work on.
PLEASE JOIN CHIBI MANGA AND LEND US A HELPING HAND
Join us!
Yaaaaayyy!!!
Since we have no choice, we will use our ULTIMATE SECRET WEAPON!!!!!
Admin
Translator
I WOULD LIKE TO JOIN CHIBI MANGA! PLEASE TAKE CARE OF ME!
ultimate weapon success!!!
CHIBI MANGA REALLY NEEDS MY HELP! I SHOULD JOIN NOW!
THAT'S RIGHT!
Editor

FLOWER COMICS
Sho-Comiフラワーコミックス

KAYORU PRESENTS
PRIMA PRINCESS

かなめエトワール

華夜

小学館
FC 4055

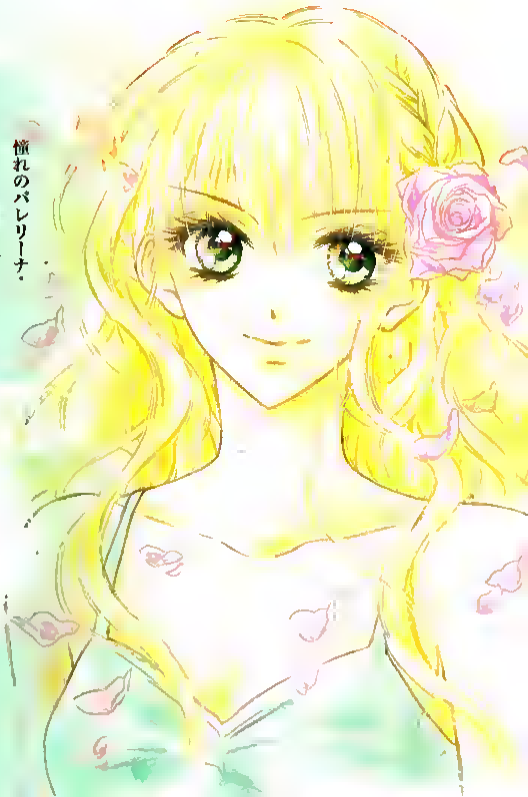
憧れのバレリーナ・
美姫様を追いかけて
名門バレエ学園に入学したかなめ。
しかし、なぜか美姫様とともに
コンクールの代表に大抜擢!!
今、かなめの秘められた才能が
化開く——!!

収録作品

かなめエトワール

ふたり、片想い

君に絶対幸福



かなめエトワール

Kaname Princess

華夜

＊Sho-Comiフラワーコミックス＊

CONTENTS

かなめエトワール

かなめエトワール
第1話 ——— 5
第2話 ——— 47
最終話 ——— 79

ふたり、片想い
——— 111

君に絶対幸福
——— 145

＊Sho-Comiフラワーコミックス＊

第1話
かなめ
エトワール
Etoile Princess

こんにちはっ
華夜ですっ
このたびは「かなめエトワール」をお手にとって頂き、ありがとうございます～っ!!
5冊目のコミックスとなります!!
ぉぉぉ…5冊…っ(感動)
今回は、なんとバレエ漫画に挑戦してます～っ!!
少しでも楽しんで頂ければ幸せです♪
今回はまるまるけページたくさんですョ～!!

The first time, I saw Miki-sama was
When I was 14 years old

IT'S LIKE SHE HAS WINGS...!
WOW...! SHE'S PERFECTLY BALANCED

Ever since that day
I have been Miki sama's die-hard fan

2 years later...
WHOA

The ballet school that Miki-sama attends...!!
STARTING TODAY I GET GO HERE !
They start lessons this early in the morning
I hear some music...!
I WONDER IF I CAN GET A PEAK!
YOU THERE !!

WHAT ARE YOU DOING HERE?
WHAT'S YOUR NAME AND CLASS!?
MY NAME IS YOSHIWARA KANAME
I JUST TRANSFERRED HERE TODAY, SO I STILL HAVEN'T BEEN ASSIGNED TO A CLASS...
OH SO YOU'RE THE ONE...
TRANSFERRING IN AT A TIME LIKE THIS
YOU MUST BE REALLY GOOD...
DANCE FOR US
HUH!?
HERE!?
THAT'S RIGHT HURRY UP!!
STOP THIS AT ONCE

MIKI-SAMA!
PLEASE REFRAIN FROM DOING THINGS THAT WILL LOWER THE DIGNITY OF BALLET
W.. WE'RE SORRY!

It's really
Miki-sama ...!
She's so beautiful ...!

DON'T BE AFRAID
MY NAME IS SAIONJI MIKI
NICE TO MEET YOU

ARE YOU ALRIGHT?
!
ドキーッ

I...
I KNOW!
I CAME TO THIS SCHOOL BECAUSE I ADMIRED YOU!!
FROM THE TIME, I SAW YOU ON THE STAGE 9 YEARS AGO
I HAVE WANTED TO BE JUST LIKE YOU
SO, I BEGAN BALLET!
Mom, I want to try Ballet!!
What?
Ah
What am I going on about...!?

THANK YOU. THAT MAKES ME HAPPY
LET'S BOTH WORK HARD, ALRIGHT?
WELL THEN I'LL SEE YOU LATER
I...
I...!
YE...!
YES...!

1-E
MY NAME IS YOSHIWARA KANAME I JUST TRANSFERRED HERE
NICE TO MEET YOU!
whisper
whisper
ALRIGHT WE'LL BEGIN THE LESSON NOW
Can die happily now!!
I'm so happy I came to this school~~!

Okay I'm going to give it my all!!
STARE
STARE
NEXT
YOSHI-WARA!
YES!
YOSHIWARA
I'M HIGIKI, THE COACH
WE MET AT THE ENTRANCE EXAM TOO
YES!
!
Shake

WHAT ARE YOU DOING? HURRY UP AND MOVE!
I'M SORRY !!!
OUCH
SHE BEGAN BALLET JUST 2 YEARS AGO
WHAT WAS THAT?
SHE'S NOTHING SPECIAL
WHAT !?
ONLY 2 YEARS !?

キーン コーン
The road to Miki-sama is still so far...
きゃーっ
MIKI-SAMA AND HIBIKI-SENSEI'S PAS DE DEUX"!!
What!?
"NOTE: PAS DE DEUX: A DANCE DUET. LITERALLY MEANS "STEP OF TWO" IN FRENCH

Miki-sama...!
Kyaa
what a god -dess...!!
HOW BEAUTIFUL
Kyaa
THEY'RE SO PERFECT~

THE REPRESENTATIVES FOR THE NATIONAL BALLET CONTEST ARE GOING TO BE SELECTED SOON RIGHT?
ONLY TWO PEOPLE ARE GOING TO BE CHOSEN
MIKI-SAMA WILL BE CHOSEN FOR SURE BUT
WHO WILL THE OTHER ONE BE?
The person from this morning...!
Oh..!
WELL THAT HAS TO BE SUGIURA-SAN
SHE'S THE BEST AFTER MIKI-SAMA
The National Ballet Contest
...
Miki-sama really is so far away

It's a world
too far away for me...
WHAT HAPPENED?
chatter
chatter

National Ballet Contest Representatives (2)

Saionji Miki (2-A)
Yoshiwara Kaname (1-E)

YOSHIWARA KANAME

WHAAAAAAAAT!!?
WHAT?
IT SHOULD BE SUGIURA-SAN, RIGHT!?
WHY WOULD SOMEONE THAT COULD BE CHOSEN!?
THE GIRL THAT JUST TRANSFERRED IN!?

RIGHT
That's exactly What I want to ask?!
you suck
leave
you're sh*t
dumbass
IF YOU HAVE A COMPLAINT THEN WHY DON'T YOU SAY IT TO THE TEACHER!?
MIKI-SAMA EVEN SAID
DON'T DO THINGS THAT WILL LOWER THE DIGNITY OF BALLET!
WHO DID THIS!?
WHO KNOWS~

WELL THEN... SINCE YOU'RE SUCH A MIKI-SAMA FAN
LET ME TELL YOU SOMETHING GOOD
WHAT?
FROM WHAT I HEARD
MIKI-SAMA SAID SHE WON'T ENTER THE CONTEST
IF YOU'RE ENTERING

WELL I GUESS THAT'S ONLY TO BE EXPECTED
SOMEONE AS BAD AS YOU WILL JUST EMBARRASS THE SCHOOL
Miki-sama did...!?
I FEEL SORRY FOR MIKI-SAMA

HIBIKI-SENSEI!
YOSHI-WARA?
CLASS ENDED QUITE A WHILE AGO
THE REPRE-SENTATIVE FOR THE CONTEST
PLEASE TAKE IT BACK!!
WHY DID YOU CHOOSE ME!?
THERE ARE SO MANY PEOPLE THAT ARE MORE WORTHY
I DON'T... HAVE TALENT LIKE MIKI-SAMA!!

FOLLOW ME
WHAT !?
SENSEI
WHY ARE WE...?

EVERYDAY
SHE STAYS BEHIND LIKE THIS AND PRACTICES FOR HOURS
Miki-sama!?
MIKI MAY LOOK LIKE SHE'S A GENIUS
AND EVERYTHING IS EASY FOR HER. BUT
THAT'S BECAUSE SHE WORKS A THOUSAND TIMES HARDER THAN EVERYONE ELSE

I CHOSE YOU AS A REPRESENTATIVE BECAUSE I BELIEVED YOU HAVE THE POTENTIAL
HOWEVER YOU STARTED BALLET JUST 2 YEARS AGO
IF YOU STAY WHERE YOU ARE RIGHT NOW
IT'LL BE IMPOSSIBLE FOR YOU TO REACH MIKI
SENSEI!

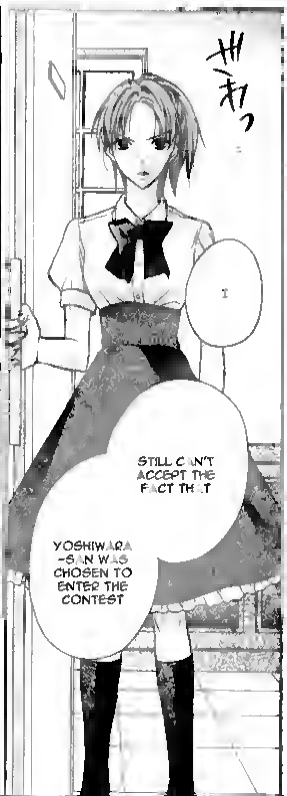
WILL I MAKE IT ON TIME...?
IF I START NOW...!?
I want to get good
I don't want to drag Miki -sama down

I want to be
Acknowledged by Miki-sama...!
STARTING TODAY
WE WILL BEGIN THE LESSONS FOR THE SCHOOL RECITAL
IT WILL BE CUMULATIVE OF THE FIRST SEMESTER, SO BE SURE TO GIVE THIS YOUR ALL

My first stage...

Miki-sama will be watching too

I need to do my best...!



THE WINNER WILL ENTER THE CONTEST AS THE REPRESENTATIVE...!
A MATCH BETWEEN SUGIURA-SAN AND THE TRANSFER STUDENT!?
OF COURSE SUGIURA-SAN IS GOING TO WIN!
キャあっ
IT'S GOING TO START!
Sugiura Nami
Carmen

IT'S PERFECT...!
SHE'S IN EVEN BETTER SHAPE THAN USUAL...

She really is
Good ...!

My legs
What should I do?
Are shaking ...
I will be Left behind by Miki-sama even further...!

There's no way I can win
But
If I lose, I can't enter the contest

!!
MIKI-SA...!
CALM DOWN
FEEL THE ROLE WITH YOUR HEART
I SAW HOW HARD YOU WERE WORKING
DO...S YOU ALWAYS DO AND YOU WILL BE FINE

PLEASE DON'T SAY YOU WON'T ENTER THE CONTEST !
SO
I WILL BECOME GOOD
MI...!
MIKI-SAMA I'M SO SORRY

I SAID LET'S WORK HARD TOGETHER
DON'T YOU REMEMBER WHAT I SAID WHEN WE MET?
...WHO TOLD YOU THAT LIE?

Miki-
sama
...

ISN'T SHE GOING TO JUST TRIP FROM THE BEGINNING?
IT'S FINALLY TIME
Following will be
Yoshiwara Kaname – Giselle Act 2

SO HIGH_!
!

WHAT?
THAT GIRL
SHE IMPROVED SO MUCH...?
It's alright
If I keep this up...!

THE MUSIC STOPPED...?
WHAT DID YOU SAY!?
THIS TAPE ONLY HAS PART OF THE SONG!
"Feel the role with your heart"
...IT'S OVER

ぎくっ
DANCING WITHOUT THE MUSIC...
!
SHE'S ...

I CAN HEAR
GISELLE
GISELLE
THAT SHOULD BRING AN END TO THIS MATCH

HER NEXT OPPONENT IS GOING TO BE YOU
MIKI
キラキラ
That was her first stage
The moment the future etoile was born

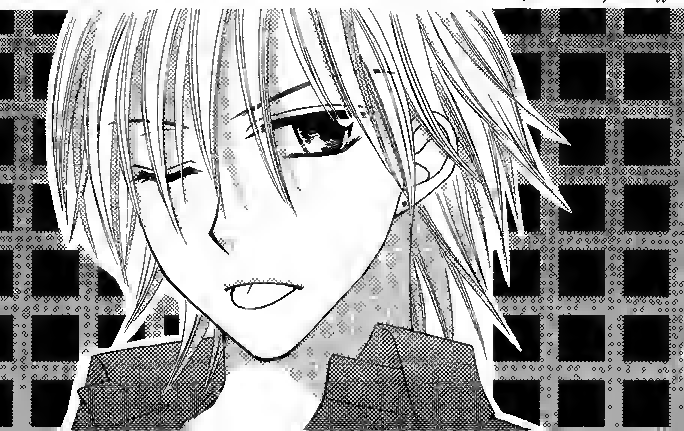
Recruiting Page

Do you love reading shoujo manga but wish there were more releases? Then... why don't you help us?

Chibi Manga is recruiting more staff so we can release more manga to all manga fans. Anyone who likes to help us, knows how to translate Japanese to English or is able to scan manga can email us at chibi_manga@ymail.com

We will be waiting for you ^^

Chibi Manga Staff



If you enjoyed Reading this Manga, Please support the Mangaka by Buying the Original copy once it becomes Available in your Country!

Chibi Manga Scanlation